



## CONTRATO 13.1/2024

Entre la Gobernación de Boquerón, domiciliada en Av. Hindenburg 667 casi Caraya, ciudad de Filadelfia, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Harold Bergen, con cédula de identidad N° 2.114.678, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma GAL-METAL, con RUC N° 713676-5, domiciliada en la ciudad de Ñemby Avda. Alto Paraná esquina Anahí, República del Paraguay, representada para este acto por el SR. ASUNCION GALEANO con Cedula de Identidad N° 713.676, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE CONSTRUCCIONES VARIAS II DEPARTAMENTO DE BOQUERÓN", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

### CONSTRUCCIONES VARIAS II DEPARTAMENTO DE BOQUERÓN

### Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 452428

Sr. Harold Bergen Toews  
Gobernador  
Gobernación de Boquerón



Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LPN N° 05/2024, convocado por la Gobernación de Boquerón. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 479/2024.

Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

LOTE N° 2 CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDA PARA CUIDADORES DE INTERNADO - LA PATRIA - GRUPO CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDA PARA CUIDADORES DE INTERNADO - LA PATRIA				
Item	OFERENTE		GAL METAL	
	Descripción	Cantidad	Precio Unitario (IVA incluido si corresponde)	Precio Total (Precio unitario por cantidad)
1	Limpieza de terreno	60	13.392	803.520
2	Replanteo y marcación	60	8.545	512.700
3	Relleno y compactación	6	194.713	1.168.278
4	Excavación de fundación	3	66.380	199.140
5	Estructura de hormigón armado - Viga de encadenado inferior de 2,20x0,40m	2,5	3.833.732	9.584.330
6	Mampostería de nivelación	6	278.767	1.672.602
7	Mampostería de elevación de 0,15 m visto un lado	68	176.524	12.003.632
8	Mampostería de elevación de 0,15	27	138.464	3.738.528
9	Cordon de guarda obra de 0,20m de altura	32	44.274	1.416.768
10	Aislación horizontal	10	94.611	946.110
11	Envarillado	47	33.979	1.597.013
12	Revoques	122	70.502	8.601.244
13	Mocheta en puertas, ventanas, vigas y pilares	24	39.592	950.208
14	Pintura interior con enduido	110	29.104	3.201.440
15	Pintura de mocheta	24	14.948	358.752
16	Tratamiento de ladrillo visto	68	29.923	2.034.764
17	Pintura sintetica para aberturas	15	43.288	649.320
18	Techo de estructura metalicas y chapas isopanel de 5cm	60	503.617	30.217.020
19	Pilares metalicos(incluye su cimiento)	16	212.464	3.399.424
20	Aberturas - Ventana de vidrio templado con perfileria de aluminio de 1,4 x 1,3m	7,3	774.675	5.655.128
21	Aberturas - Ventana de balancin de 0,60x0,4m con vidrio colocado	0,25	725.835	181.459
22	Aberturas-Puerta tablero de 0,9 x 2,0m, incluye marco, herrajes, cerradura y contramarco	1	1.722.902	1.722.902
23	Aberturas-Puerta tablero de 0,8 x 2,0m, incluye marco, herrajes, cerradura y contramarco	2	1.455.254	2.910.508
24	Aberturas - Puerta tablero de 0,7 x 2,0m	1	1.457.255	1.457.255
25	Azutejado	12	138.890	1.666.680
26	Contrapiso	28	76.458	2.140.824
27	Carpeta para piso porcelanato	28	84.209	2.357.852
28	Piso porcelanato	28	208.588	5.840.464
29	Zocalo	25	74.480	1.862.000
30	Piso alisado en guarda obra	32	149.584	4.786.688
31	Instalaciones electricas - Registro electrico	2	478.500	957.000
32	Instalaciones electricas - Tablero General	1	1.716.533	1.716.533
33	Instalaciones electricas - artefactos luminarios, incluye el cableado	6	286.440	1.718.640
34	Instalaciones electricas - Toma electricas, incluye cableado	15	179.350	2.690.250
35	Instalaciones electricas - Alimentacion de ducha electrica	1	350.130	350.130
36	Instalaciones de ventiladores de techo, incluye el cableado	2	630.300	1.260.600
37	Instalaciones sanitarias - Desague cloacal, caño de PVC de 100mm	7	72.105	504.735
38	Instalaciones sanitarias - Desague cloacal, caño de PVC de 50mm	4	49.830	199.320
39	Instalaciones sanitarias - Desague cloacal, caño de PVC de 40mm	2	42.900	85.800
40	Instalaciones sanitarias - Rejilla de piso sinfonada de 15x15cm	1	143.550	143.550

Sr. Harold Bergen Toews  
Gobernador  
Gobernación de Boquerón



41	Instalaciones sanitarias - Juego de inodoro con cisterna alta con accesorios	1	631.290	631.290
42	Instalaciones sanitarias - Lavatorio con pedestal con accesorios	1	547.800	547.800
43	Instalaciones sanitarias - Ducha	1	298.650	298.650
44	Instalaciones sanitarias - Canilla de lavatorio	1	170.610	170.610
45	Instalaciones sanitarias - Canilla de ducha con brazo	1	170.940	170.940
46	Instalaciones sanitarias - Llave de paso de 1/2	1	194.700	194.700
47	Instalaciones sanitarias - Jabonera	1	83.325	83.325
48	Instalaciones sanitarias - Portarollo papel higienico	1	83.325	83.325
49	Instalaciones sanitarias - Perchero	1	83.325	83.325
50	Instalaciones sanitarias - Alimentacion y distribucion con caÃ±o de 1/2	20	27.555	551.100
51	Instalaciones sanitarias - Camara septica de 1,2c3x1,2m con tapa de HÃ°Ã°	1	3.198.000	3.198.000
52	Instalaciones sanitarias - Pozo absorbente con diametro de 2m y profundidad de 3m	1	6.423.333	6.423.333
53	Desague pluvial - Canaleta y bajada	13	129.329	1.681.277
54	Desague pluvial - Registro de desague pluvial con filtro	1	471.542	471.542
55	Desague pluvial - CaÃ±o de PVC de 100mm	10	72.105	721.050
56	Construccion de aljibe de 30.000Lts	1	35.865.433	35.865.433
57	Desague pluvial - Sistema hidroneumÃ¡tico de abastecimiento de agua	1	3.675.377	3.675.377
58	Cartel de Obra y Plaqueta conmemorativa	1	3.143.333	3.143.333
59	Limpieza final de obra	1	17.728	17.728
Totales				181.275.248

✓ **LOTE N° 2 CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDA PARA CUIDADORES DE INTERNADO - LA PATRIA**, por un monto total de **G.181.275.248** (guaranies ciento ochenta y un millones doscientos setenta y cinco mil doscientos cuarenta y ocho).

Sr. Harold Bergen Toews  
Gobernador  
Gobernación de Boquerón



LOTE N° 7 LOTE CONSTRUCCION DE TRES AULAS Y ALIBE PARA LA ESCUELA BÁSICA N° 6.318 JUAN BOSCHMANN (EL ZOGUE) - GRUPO  
CONSTRUCCION DE TRES AULAS Y ALIBE PARA LA ESCUELA BÁSICA N° 6.318 JUAN BOSCHMANN (EBETOQUE)

Item	OFERENTE		GALMETAL	
	Descripción	Cantidad	Precio Unitario (IVA incluido si corresponde)	Precio Total (Precio unitario por cantidad)
1	Limpieza y preparacion de terreno	270	8.530	2.303.100
2	Replanteo y marcación	252,4	7.210	1.819.804
3	Excavacion	19	49.005	931.095
4	Relleno y compactacion de terreno	52	129.690	6.743.880
5	Hormigon armado - Encadenado inferior -	8,5	2.859.067	24.302.070
6	Hormigon armado - Zapata de 80x80cm	4	3.267.700	13.070.800
7	Hormigo armado - Fuste y pilar	3	3.247.200	9.741.600
8	Hormigon armado - Encadenado superior de HÁ"AA" 15x30cm	3,3	3.512.333	11.590.699
9	Hormigo armado - Losa arriba de puerta	0,45	3.696.000	1.663.200
10	Mamposteria de nivelacion de 0,30	15	278.850	4.182.750
11	Mamposteria de elevacion de 0,15 m (visto un lado)	156	141.040	22.002.240
12	Mamposteria de elevacion de 0,15 (revocado ambos lados)	47	132.567	6.230.649
13	Cordon de galeria, mamposteria de 0,15m	21	107.910	2.266.110
14	Envarillado de mamposteria	61	41.250	2.516.250
15	Aislacion horizontal 0,15m	22	41.250	907.500
16	Techo - Chapa tipo isopanel de 5cm sobre estictrure metalaica	252,4	408.633	103.138.969
17	Pilares metalicos	21	209.100	4.391.100
18	Revoques - Interior de mamposteria	250	56.033	14.008.250
19	Revoques - Aflizar de revoque en abertura y revoque en pilares y vigas	108	39.600	4.276.800
20	Alisado de cemento terminacion llaneado, incluye contrapiso	252,4	103.047	26.009.063
21	Rampa de acceso	0,25	3.003.000	750.750
22	Desague pluvial - Canaletas y bajadas	58	112.200	6.507.600
23	Aljibe de 30.000Lts.	1	30.340.000	30.340.000
24	Desague pluvial - Registro de desague pluvial con filtro	4	433.950	1.735.800
25	Desague pluvial - Caño de interconexion (de PVC de 100mm) entre registro y aljibe (enterado)	65	168.000	10.920.000
26	Desague pluvial - Sistema hidroneumatico de abastecimiento de agua	1	3.663.000	3.663.000
27	Instalaciones electricas en grial, incluye acometida con cable de 6mm preensamblado, monofasico	1	5.521.333	5.521.333
28	Instalaciones electricas - Tablero General	1	3.290.100	3.290.100
29	Instalaciones electricas - Tablero seccional	3	1.845.000	5.535.000
30	Instalaciones electricas - Instalacion de ventiladores de motor pesado	12	481.800	5.781.600
31	Instalaciones electricas - Provision y colocacion flourescente 1x40W	6	173.250	1.039.500
32	Instalaciones electricas - Provision y colocacion flourescente 2x40W	18	228.030	4.104.540
33	Instalaciones electricas - Toma corriente	39	136.290	5.315.310
34	Carpinteria metalica (incluye vidrio) - Puerta metalica de dos hojas	3	1.623.600	4.870.800
35	Carpinteria metalica (incluye vidrio) - Ventana 1	6	666.600	3.999.600
36	Carpinteria metalica (incluye vidrio) - Ventana 2	6	666.600	3.999.600
37	Pintura al agua de paredes revocadas	250	30.390	7.597.500
38	Pintura	108	27.307	2.949.156
39	Pintura sintetica para aberturas	55	44.055	2.423.025
40	Pintura de ladrillo vistos, tratamiento	156	30.855	4.813.380
41	Pizarron completo, ver detalle (Especificaciones tecnicas 41)	3	2.247.300	6.741.900
42	Confeccion de mastil. Base escalonada inf. 5x12m con estructura de material, caño galvanizados para banderas 3 unidades, con provision de banderas	1	3.564.000	3.564.000
43	Limpieza final de obra	270	9.405	2.539.350
Totales				390.098.772

✓ LOTE N° 7 CONSTRUCCION DE TRES AULAS Y ALIBE PARA LA ESCUELA BÁSICA  
N° 6.318 JUAN BOSCHMANN (EBETOQUE), por un monto total de G.390.098.772  
(guaraníes trescientos noventa millones noventa y ocho mil setecientos setenta  
y dos).

Sr. Harold Bergen Toews  
Gobernador  
Gobernación de Boquerón



## Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será: Hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento del acta de recepción final.

## Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

## Administración del Contrato

La administración de este contrato estará a cargo de: Sra. Cynthia González - Encargada de Seguimiento de Contrato

## Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

## Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/24 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

## Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

Sr. Harold Bergen Toews  
Gobernador | 5  
Gobernación de Boquerón



### Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Filadelfia, Departamento de Boquerón, República del Paraguay al día 20 mes de noviembre y año 2024.

Sr. Harold Bergen Toews  
Gobernador  
Gobernación de Boquerón

Firmado por:

en nombre de la Contratante.

Firmado por:

en nombre del Proveedor.